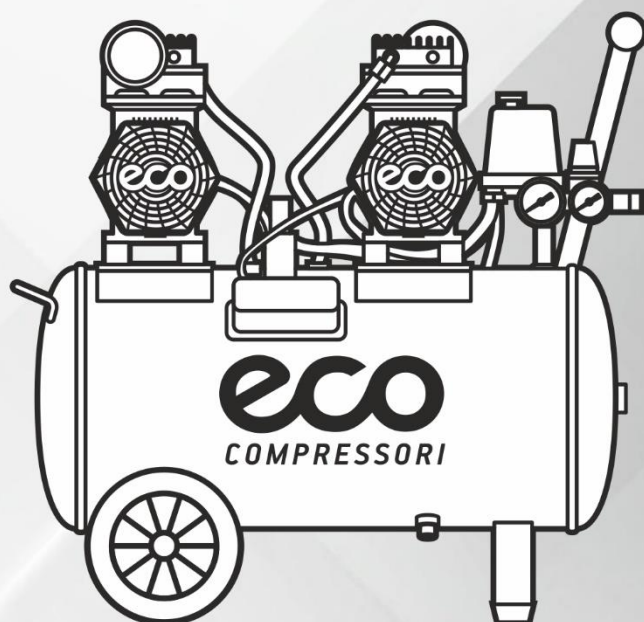
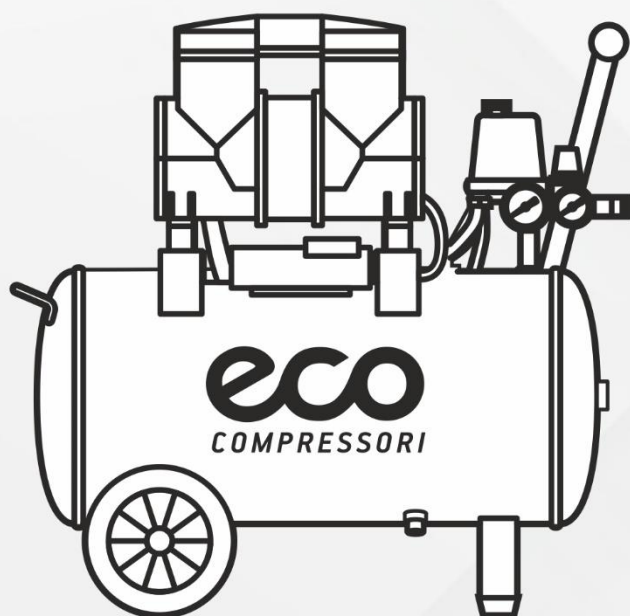




AE-504-OF52

AE-502-OF26



Date of manufacture:
Дайындалған күні:
Дата изготовления:

EN User manual – Air compressor

KZ Пайдаланушы нұсқаулығы – Ауа компрессоры

RU Руководство по эксплуатации – Воздушный компрессор

SYMBOLS / СИМВОЛДАР / СИМВОЛЫ

	A1		A2		A3		A4
	A5		A6		A7		A8

RATING LABELS DATA | РЕЙТИНГ БЕЛГІЛЕРІНІҢ ДЕРЕКТЕРІ | ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКИХ ТАБЛИЧКАХ

B1	AE-502-OF26	eco	B2
B3	AIR COMPRESSOR		
B4	 230 V~, 50 Hz	EAC  CE	
B5	 1500 W	IP20	
B6	 260 l/min	Art.: EC2610-2	B10
B7	 0.8 MPa (8 bar)	Produced: 07.2026	B11
B8	 50 L	Service art.: 101539	B12
B9	Made in P.R.C. by ECO GROUP HK LTD. for ECO Group (Italy).	S/N	B13

B1	AE-504-OF52	eco	B2
B3	AIR COMPRESSOR		
B4	 230 V~, 50 Hz	EAC  CE	
B5	 3000 W	IP20	
B6	 520 l/min	Art.: EC2610-2	B10
B7	 0.8 MPa (8 bar)	Produced: 07.2026	B11
B8	 50 L	Service art.: 101538	B12
B9	Made in P.R.C. by ECO GROUP HK LTD. for ECO Group (Italy).	S/N	B13

RATING LABEL DATA / РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР / ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

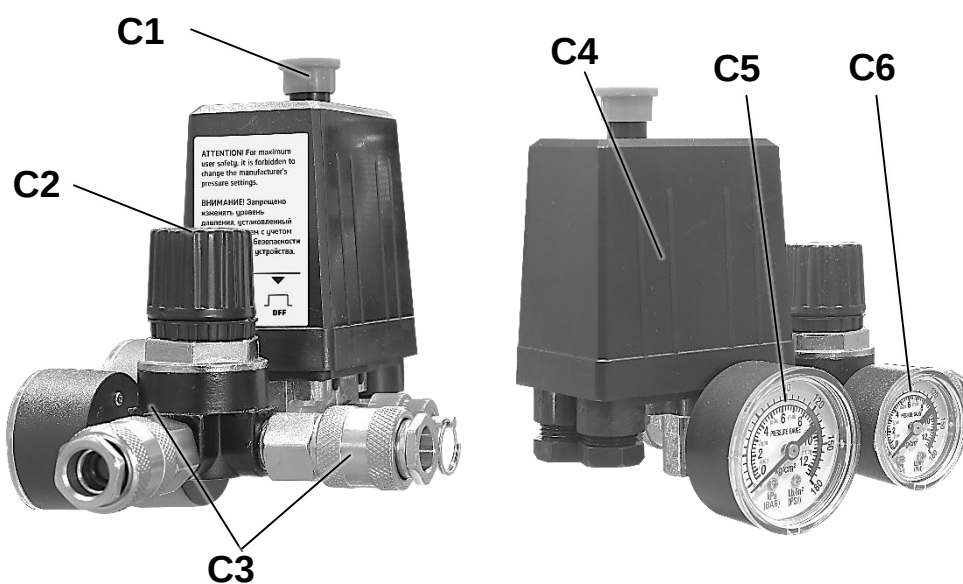
B1	AIR TANK	CTD-50	B2
B8	Volume	50 L	
B14	Nominal pressure	0.8 MPa	
B7	Maximum pressure	1.2 MPa	
B15	Minimum temperature	-10 °C	
B16	Maximum temperature	+90 °C	
B17	Material	steel	
B18	Air tank weight	26 kg	
B11	Produced	2026	
B13	Serial number:		

EAC

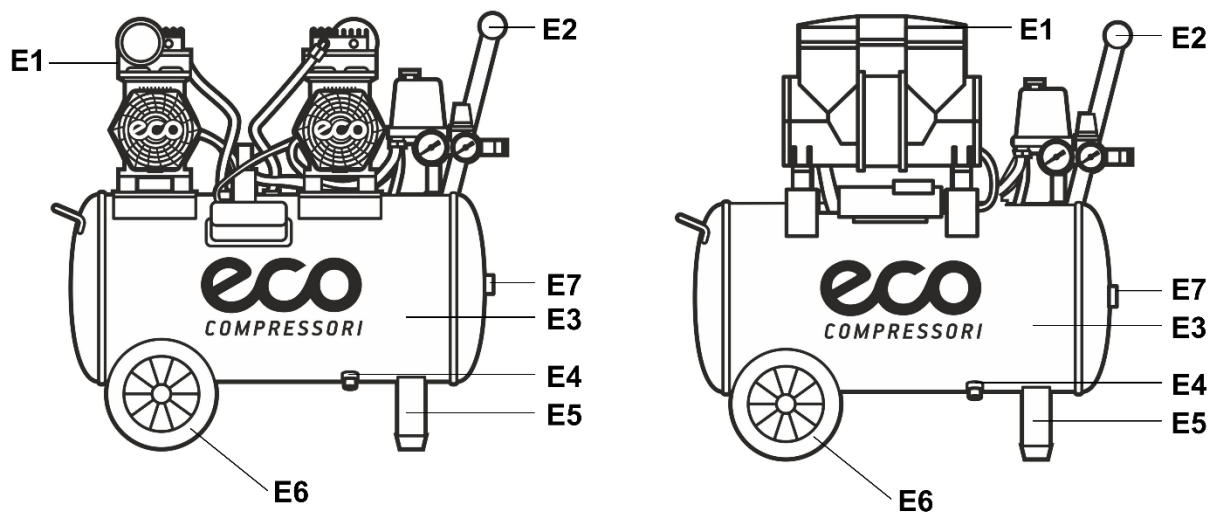


C

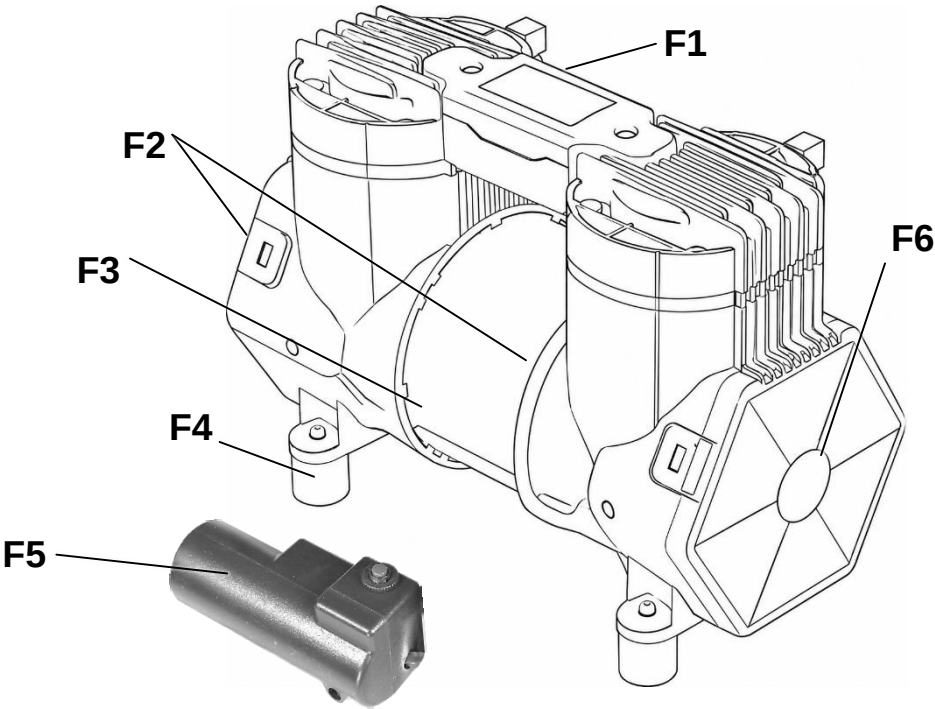
CONSTRUCTION DESCRIPTION / ҚҰРЫЛЫМ СИПАТТАМАСЫ / ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

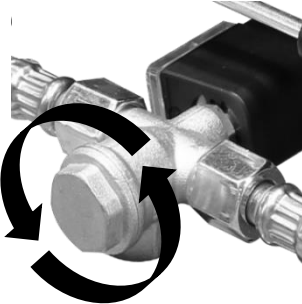


E



F



OPERATION DESCRIPTION/ ПАЙДАЛАНУ СИПАТТАМАСЫ/ ОПИСАНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ			
	G1		G2
	G3		G4

DEAR CUSTOMER!

Thank you for purchasing a ECO air compressor!

ATTENTION! Check the product for mechanical damage.

Make sure that the warranty card contains the store stamp, date of sale and signature of the seller.

Due to the constant improvement of the compressor design, there may be slight differences between the compressor you purchased and the data and illustrations provided in the operating manual.

Make sure that the warranty card contains the store stamp, date of sale and signature of the seller.

Due to the constant improvement of the compressor design, there may be slight differences between the compressor you purchased and the data and illustrations provided in the operating manual.

BE CAREFUL!

Before using the compressor, carefully read this Operation Manual. If you have any questions about its operation, always refer to this Manual.

Always wear safety glasses when working with the compressor.

Individual components of the operating compressor may become very hot.

IMPORTANT! If the pressure switch (pressure switch) is in the "ON" position, the compressor will operate in a cycle of automatic motor on/off depending on the pressure in the receiver. If there is an accident in the power grid and the voltage suddenly disappears, the compressor will switch off, but after the power supply is restored, the compressor will remain in the same operating mode as before the accident.

If you need to leave the compressor unattended, set the pressure switch to the "OFF" position and disconnect the plug from the mains to prevent uncontrolled operation of the device.

To avoid electric shock, all electrical connections must be grounded.

SYMBOLS

- A1. Caution! Main hazards.
- A2. Caution, the device is under pressure.
- A3. Caution of dangerous electrical voltage!
- A4. Automatic start warning.
- A5. Caution about hot surface, risk of burns.
- A6. It is necessary to use protective glasses and headphones.
- A7. Guaranteed sound power level.
- A8. Before using the device, please read the operating manual carefully.

RATING LABEL DATA

- B1. Model.
- B2. Trademark.
- B3. Power supply voltage.
- B4. Power supply frequency.
- B5. Nominal power consumption.
- B6. Flow rate.
- B7. Maximum pressure.
- B8. Air tank volume.
- B9. Country of origin and manufacturer.
- B10. Article number.
- B11. Month and year of production.
- B12. Service art.

- B13. Serial number.
- B14. Nominal pressure
- B15. Minimum temperature
- B16. Maximum temperature
- B17. Material
- B18. Weight

1. GENERAL INFORMATION AND PURPOSE

1.1. The compressor is designed for operation under the following conditions:

- ambient temperature from +5 °C to +40 °C;
- relative air humidity up to 80% at a temperature of +25 °C.

1.2. The compressor is not intended for use in explosive or fire hazardous environments.

1.3. Atmospheric air used for compressor operation must not contain aerosols of paints and varnishes, vapors of aggressive liquids, acids, explosive and flammable gases.

1.4. The compressor is not intended for professional use. The compressor is intended for operation in a short-term intermittent mode, with a duration of one cycle from 5 to 10 minutes, followed by a break of up to 10 minutes.

Continuous operation of the compressor electric motor is allowed for no more than 15 minutes, but not more often than once every two hours.

1.5. These compressor models operate in the periodic on/off mode. The on/off is controlled by a pressure switch (pressostat). Upon reaching the set pressure, it switches off the electric motor. As soon as the pressure in the receiver drops below the threshold value, the pressure switch switches on the electric motor again, and air injection into the receiver resumes.

1.6 The compressor is equipped with automatic overload protection. Protection devices such as a motor thermal fuse or automatic fuse operate in the event of prolonged operation and excessive consumption of compressed air, automatically interrupting the supply of voltage due to overheating.

1.7. All compressors are equipped with a safety valve, which is activated in case of improper operation of the pressure relay, ensuring the safety of the equipment.

1.8. When connecting compressed air users, be sure to turn off the air supply with the outlet valve. The use of compressed air for various intended purposes (inflation, power supply of pneumatic tools, painting, washing with water-based cleaning solutions, etc.) requires knowledge of safety standards for each specific case.

ATTENTION! The compressed air produced by this compressor model contains moisture. This is due to the compressor design and the thermodynamic processes occurring during its operation. If the requirements for compressed air do not allow the presence of moisture in it, then special filter elements must be installed on the line supplying it to pneumatic equipment (pneumatic tool, pneumatic apparatus).

ATTENTION! It is not allowed to make any changes to the compressor design without the manufacturer's permission. Unauthorized changes to the design and the use of non-original spare parts may result in injury to the user or failure of the compressor and will be grounds for refusing warranty repairs. Do not use the compressor until you have carefully read the recommendations set out in this manual and have studied its design, intended use and safety rules.

ATTENTION! Compressor connection, maintenance, repair and operation must comply with and be carried out in accordance with the requirements of the "Rules for the Design and Safe Operation of Vessels Working under Pressure", "Occupational Safety Standards System. Compressor Equipment. General Safety Requirements", "Rules for the Technical Operation of Consumer Electrical Installations" and "Safety Rules for the Operation of Consumer Electrical Installations".

CAUTION! Do not install the compressor on inclined or unstable surfaces or bases. This may result in the compressor moving or falling down due to vibrations that occur during operation.

1.9. Do not expose the compressor to precipitation and adverse natural phenomena and climatic factors: rain, dust, low temperature and high humidity, prolonged direct sunlight may lead to compressor failure.

PROHIBITED! This compressor model cannot suck in, compress, or pump flammable, explosive, or toxic gases. The receiver and compressor units are designed only for sucking in, compressing, and pumping clean atmospheric air that does not contain dust, vapors of any kind, sprayed solvents, or paints.

1.10. The connection of compressed air generated by the compressor to pneumatic equipment, pneumatic apparatus and pneumatic tools should be carried out taking into account the requirements set out in their operating documentation, using pipelines and connecting parts designed for the appropriate pressure and temperature.

1.11. Compressed air is a gas stream moving in a pipeline at high speed and significant pressure. Therefore, if there are cracks, fistulas and other defects in the pipeline material, compressed air, breaking through them, can be potentially dangerous, in addition, this leads to uneconomical use of the compressor. Before and during operation of the compressor, the employee (owner) must check and ensure the proper technical condition of the pipelines and connecting parts, pneumatic equipment, pneumatic equipment and pneumatic tools.

2. SAFETY INSTRUCTIONS**2.1 General precautions**

- Do not direct the compressed air jet at people, animals or your own body.
- Do not direct the jet of liquid sprayed by compressed air towards the compressor itself.
- Do not operate the compressor with bare legs, wet hands and/or feet.
- Be extremely careful when working with the compressor. Do not work with the compressor if you are tired, under the influence of drugs that reduce reaction, or under the influence of alcohol or drugs.
- Do not jerk the electrical cord sharply when trying to disconnect the compressor from the power outlet, do not pull on it when trying to move the compressor from its place.
- Do not leave the compressor exposed to adverse weather conditions.
- Do not move the compressor from one place to another without first releasing the pressure from its receiver.

- Do not perform mechanical repairs or weld the receiver. If defects or signs of metal corrosion are found, replace it completely.
- Keep children and animals away from the compressor.
- Do not allow unqualified personnel or inexperienced workers to operate the compressor.
- Keep children and animals away from the compressor.
- Do not place flammable objects near the compressor.
- Do not expose the compressor to direct sunlight, rain, fog, etc.
- Do not clean the compressor with flammable liquids or solvents. For these purposes, use a rag soaked in water, making sure that the compressor is disconnected from the power supply.
- Do not carry out welding or metalworking work near the compressor.
- Use the compressor for its intended purpose. The compressor is designed exclusively for compressing air. In hospitals, in pharmaceuticals and for cooking, the compressed air produced by this compressor may only be used after special treatment.
- Do not use a compressor to fill scuba tanks.
- Do not use compressor parts as stands or stepladders.
- Do not operate the compressor if it is disassembled.
- Do not leave the compressor plugged in when not in use.

2.2. When working, observe the following rules:

- The compressor must be installed in well-ventilated rooms with an ambient temperature of +5 to +40 °C. The air in the room must not contain dust particles, acid or liquid vapors, explosive or flammable gases.
- Keep the operating compressor at a safe distance from the main work area - at least 3 m. If paint sprayed by the compressor splashes onto its outer casing, this means that the compressor is located too close to the work area.
- The socket into which the compressor's electrical plug is inserted must correspond to its shape, the mains voltage of 230 V and a frequency of 50 Hz, as well as the current safety regulations.
- If it is necessary to use an extension cord, its length should not exceed 5 m, the cable cross-section should be at least 1.5 mm². Do not use longer extension cords or cable cross-sections, or adapters or extension cords with multiple plugs. When the length of the extension cord is increased and the cross-section of the supply wires is small, an additional voltage drop occurs, which may lead to unstable operation of the compressor electric motor.
- Switch off the compressor only via switch **C1**.
- When moving the compressor, pull or push only by the transport handle **E2** intended for this purpose.

The compressor is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the compressor.

To prevent small particles carried by the compressed air jet from accidentally getting into your eyes, wear safety glasses and use special protective equipment (earmuffs, gloves, respirator).

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

3.1. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model: AE-504-OF52
Article number: EC2610-2
Type: piston
Lubrication type: oil-free
Drive: direct
Air tank volume: 50 l
Power consumption: 3 kW
Flow rate: 520 l/min
Network parameters: 230 V~, 50 Hz
Maximum pressure: 0.8 MPa (8 bar)
Noise level: 82±3 dB(A)
Vibration level: 3.1±1 m/s²
Number of compressor groups: 2
Number of cylinders: 4
Portable: yes
Dimensions: 700x360x600 mm
Weight: 36 kg

Model: AE-502-OF26
Article number: EC2610-3
Type: piston
Lubrication type: oil-free
Drive: direct
Air tank volume: 50 l
Power consumption: 1.5 kW
Flow rate: 260 l/min
Network parameters: 230 V~, 50 Hz
Maximum pressure: 0.8 MPa (8 bar)
Noise level: 82±3 dB(A)
Vibration level: 3.1±1 m/s²
Number of compressor groups: 1
Number of cylinders: 2
Portable: yes
Dimensions: 700x360x600 mm
Weight: 32 kg

3.2. DESCRIPTION

C1. Switch "ON" / "OFF";
C2. Outlet pressure regulator;
C3. Quick-release coupling female-type;
C4. Pressure relay (pressure switch);
C5. Air receiver pressure gauge;
C6. Outlet pressure gauge;
E1. Compressor group;
E2. Transport handle;
E3. Air tank;
E4. Tap (screw) for draining condensate from the receiver;
E5. Shock-absorbing support leg;
E6. Transport wheels;
E7. 1/2" outlet;
F1. Air filter housing;
F2. Cylinder-piston group;
F3. Motor;
F4. Anti-vibration supports;
F5. Starting capacitor;
F6. Cooling fan guard.

EQUIPMENT

- Compressor;
- Transport wheel (2 pcs.);
- Shock-absorbing support leg (2 pcs.);
- Set of fasteners;
- User manual (1 pcs.).

4. PREPARING THE COMPRESSOR FOR OPERATION AND OPERATING PROCEDURE

4.1. Preparation for work

ATTENTION! This compressor is oil-free and does not require additional lubrication of the cylinder -piston group for normal operation. The use of lubricant or oil in this device may lead to compressor malfunctions and damage to its internal components.

- Open the box the compressor is packed in. Check the completeness of the compressor and the absence of visible mechanical damage.
- Before use, after storage or transportation at sub-zero ambient temperatures, the compressor must be kept at a positive temperature for at least 2 hours.
- Place the compressor on a level, solid and horizontal base in a dry, ventilated area protected from atmospheric precipitation.
- During transportation and storage, some units and parts (wheels, air filters) may be removed from the compressor. Using the drawings in this manual and the assembly diagram, install the removed units and parts on the compressor.
- To ensure ventilation and cooling of heated units, the compressor must be located at least 1 m away from the walls of the room.

4.2. Connecting the compressor to the power source and connecting compressed air consumers

Make sure switch **C1** is in the "OFF" position.

Check that the mains voltage matches the voltage specified in the compressor technical data table. The permissible voltage fluctuation is ±10% of the nominal value, the permissible current frequency fluctuation is ±1% of the nominal value.

Connect the power cable plug to a grounded electrical outlet. Ungrounded operation of the compressor is prohibited. To protect the compressor electrical equipment and wiring from overloads and short circuits, fuses or circuit breakers must be used on the electrical panel connecting this line.

Using quick-release coupling **C3** and the appropriate pneumatic equipment and pipelines, connect the compressor to the compressed air consumers.

4.3. Launch

After completing the above operations, the compressor is ready for operation.

Turn on the compressor by moving switch **C1** to the "ON" position.

When starting the compressor for the first time, let it run for approximately 5 minutes with the air release valves fully open. After this time, close the valve and check that the compressor pumps air into the receiver **E3** and stops automatically upon reaching the maximum pressure indicated on the compressor and on the pressure gauge indicator **C5**.

4.4. Operation

After the first 10 hours and every 3 months of compressor operation, check and, if necessary, tighten the screws of the compressor group cylinder heads. As a result of thermal expansion of the metal of the compressor cylinders, the

tightening of the screws may be weakened. To prevent stripping of the threads in the compressor cylinders, do not apply excessive force when tightening the screws. The order of tightening the bolts is shown in the figure.

G1. - Screw tightening sequence

ATTENTION! Each time after turning on the compressor and before starting work, the following should be checked:

- compressor operation at idle speed;
- absence of compressed air leaks;
- actuation of the pressure relay (pressure switch) **C4** at maximum pressure in the receiver **E3**.

CAUTION! Beware of burns from hot compressor components (cylinders, cylinder heads, discharge pipeline).

ATTENTION! The pressure switch (pressostat) **C4** is adjusted by the manufacturer and should not be adjusted by the user.

ATTENTION! In case of overload, the installed automatic fuse is triggered, interrupting the power supply. To resume operation, follow the steps in accordance with Section 6 of this Manual.

4.5. Shutdown

CAUTION! Never switch off the compressor by removing the plug from the power outlet.

To turn off the compressor, use switch **C1** installed on pressure switch **C4**, moving it to the "OFF" position and only then remove the power cable plug from the power outlet.

ATTENTION! After finishing work, completely release the compressed air from receiver **E3**.

4.6. Adjusting the working pressure

CAUTION! It is necessary to adjust the output pressure in accordance with the requirements of the pneumatic tool used. Exceeding the maximum permissible pressure level may lead to negative consequences, including deterioration of the tool's performance and its breakage. Please refer to the instructions for your tool to determine the required pressure.

To use your compressor properly, check the optimum pressure setting for each type of tool you will be using.

Using pressure regulator **C2**, set the required value: when turning the handle clockwise, the pressure increases; when turning it counterclockwise, it decreases.

The pressure value is indicated on the compressed air pressure gauge at outlet **C6**.

5. MAINTENANCE

CAUTION: To keep the compressor in good working order, perform maintenance.

CAUTION! Before performing any maintenance operations, turn off the compressor and disconnect it from the power supply, release air from the receiver.

ATTENTION! Carrying out repairs or maintenance on your own (except those specified in the instructions), as well as any changes to the compressor design, deprives you of the right to warranty service! The maintenance schedule applies to normal operating conditions. If you operate the compressor under severe conditions, such as prolonged high load, operation at high temperatures, in high humidity

or dust, it is necessary to reduce the time between maintenance.

5.1. Draining condensate from the compressor receiver

Before each compressor start-up, the condensate accumulated in receiver **E3** should be drained. Drain the condensate in the following manner:

- set switch **C1** to the "OFF" position;
- Disconnect the power cord plug from the electrical outlet;
- Set the air pressure in receiver **E3** to 0.5–1 bar, releasing compressed air.

REMEMBER! If the compressed air in the receiver **E3** is under high pressure, then when the condensate drain valve **E4** is opened, condensate will be ejected with considerable force;

- install a condensate drain pan under receiver **E3**;
- open tap **E4** and drain the condensate into the tray;
- Close the condensate drain valve.

CAUTION! Dispose of collected condensate from the receiver in accordance with environmental protection regulations.

5.2. Maintenance of the check valve

G2 - Check valve

The check valve is located at the bottom of each compressor group **E1**. To service it, do the following:

- make sure the compressor is turned off and disconnected from the electrical power supply;
- unscrew the hex head of the check valve;
- remove the valve;
- clean the seat and valve from dirt;
- Assemble in reverse order.

5.2.1 Air filter maintenance

G3 - Air filter housing cover

The air filter is located between the cylinder heads of each compressor group **C**. To clean the filter, do the following:

- Before starting cleaning, make sure the compressor is turned off and disconnected from the power supply;
- unscrew the two screws located on the air filter housing **F1**;
- remove the filter element (hereinafter referred to as the filter) from its housing;
- Inspect the filter and remove any visible contaminants such as dust, dirt, and debris. You can use a soft brush or compressed air to remove dirt;
- If the filter is very dirty, you can use water and a mild detergent. However, before using such products, make sure that they will not damage the filter;
- Rinse the filter thoroughly under running water until all dirt and detergent residues are completely removed. Be careful not to damage or tear the filter;
- After thoroughly rinsing, allow the filter to dry completely before replacing it back into the housing;
- install the cleaned filter back into the housing, tighten the air filter housing screws, making sure that the filter element is installed without gaps or distortions;

ATTENTION! Never use the compressor without an air filter, with a dirty or damaged air filter. Dust and dirt will get into the cylinder -piston group, which will lead to its abrasive wear and breakage. Compressor failure for this reason is not subject to warranty repair. Keep the air filter clean.

Regularly check the condition of the filter element; in case of heavy wear, replace it with a new one.

5.3. COMPRESSOR MAINTENANCE FREQUENCY

5.3.1. Operations to be performed before each compressor start

- Checking the power cable;
- External inspection of the compressor;
- Checking the tightness of air duct connections;
- Draining condensate from the receiver;
- Cleaning the compressor from dust and dirt.

5.3.2. Operations to be performed after the first 10 hours of compressor operation

- Check the fastening of all screws, especially the head and base screws. If necessary, tighten the screws in accordance with section 4.4. of this manual.

ATTENTION! Tightening should be performed only after the piston block has cooled down to ambient temperature.

5.3.3. Operations to be performed monthly or biweekly if the compressor is used in a dusty environment

- Clean the filter element or replace it with a new one. To clean or replace the filter element, follow the instructions provided in Section 5.3 of this Manual.

CAUTION! Never operate the compressor without a suction filter or with a damaged housing or filter element. Solid particles or dust that enter the compressor can seriously damage the internal components.

A decrease in the air filter (filter element) throughput due to contamination reduces the compressor life, increases energy consumption and can lead to failure of the suction, discharge or check valves and the compressor group.

5.3.4. Operations performed every 6 months or 150 hours (whichever comes first)

- Check the check valve. Replace the check valve gasket if necessary - this is done at a service center.

5.3.5. Operations performed every 12 months or 300 hours (whichever comes first)

- Check the air intake and exhaust valves located under the compressor group head (**C**). Clean or, if necessary, replace the valve plates and gaskets - this is done at a service center.

6. POSSIBLE MALFUNCTIONS AND METHODS OF THEIR ELIMINATION

During the service life, wear of individual elements and parts of the device is inevitable (complete depletion of the resource, strong internal or external contamination). Replacement of worn parts must be carried out by qualified specialists of the ECO service department.

G4 - Automatic fuse button

The compressor is equipped with overload protection. If it is triggered, the installed automatic fuse interrupts the voltage supply. To resume compressor operation if the protection is triggered, do the following:

- Move switch **C1** to the "OFF" position,
- Disconnect the compressor from the network,
- Wait 10-20 minutes for the electric motor to cool down,
- Press the button of the automatic fuse located on the body of the starting capacitor **F5** until it clicks,
- Reconnect the device to the network,
- Move switch **C1** to the "ON" position.

IMPORTANT! Do not obstruct or block the automatic safety button to avoid damage to the motor. If the protection is triggered again, contact the service department.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the ECO service department.

7. LIMIT STATE CRITERIA

The criteria for the limit state of the product are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if they cannot be eliminated in the conditions of authorized service centers with original parts or if repairs are economically inexpedient. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal. Do not throw out failed units and parts in household waste.

8. TRANSPORTATION AND STORAGE**8.1. Transportation**

The compressor in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport at an air temperature from minus 50 °C to plus 50 °C in accordance with the cargo transportation rules applicable to this type of transport. Before transportation, bleed the air from the receiver and pack the compressor in the original packaging. During transportation, the packaging with the compressor must be fixed in a vertical position. Do not place other loads on the packaging that can damage the packaging and the compressor. During transportation, the packaging must be protected from direct sunlight or moisture.

It is recommended to save the packaging materials in case of transportation of the compressor.

8.2. Storage

When storing the compressor:

- turn it off with switch **C1** by moving it to the "OFF" position;
- disconnect it from the power supply;
- release compressed air from the receiver;
- drain the condensate from the receiver;
- Disconnect the compressed air line from the compressor and pneumatic tool.

Clean the compressor from dust and dirt and wipe it with a clean, soft cloth.

The compressor should be stored in a vertical position (with the cylinder head of the

compressor unit facing up), in a closed ventilated room in the absence of exposure to climatic factors (precipitation, high humidity and dustiness of the air) at an air temperature of no lower than +3 °C and no higher than +40 °C with a relative air humidity of no higher than 80%.

9. INFORMATION FOR THE CUSTOMER

At the end of its service life, the compressor must be disposed of with the least harm to the environment in accordance with the waste disposal regulations in your region. The disposal of used oils, used filters and condensate must be carried out in compliance with environmental protection standards and regulations.

The product does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

The compressor packaging must be disposed of without causing environmental damage in accordance with the current regulations and rules in the country where the equipment is used.

**ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!**

ЕСО ауа компрессорын сатып алғаныңызға рахмет!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнімнің механикалық зақымдалуын тексеріңіз.

Кепілдік талонында дүкен мөрі, сату күні және сатушының қолы бар екеніне көз жеткізіңіз.

Компрессор дизайнының үнемі жетілдірілуіне байланысты сіз сатып алған компрессор мен пайдалану нұсқаулығында берілген деректер мен суреттер арасында шамалы айырмашылықтар болуы мүмкін.

Кепілдік талонында дүкен мөрі, сату күні және сатушының қолы бар екеніне көз жеткізіңіз.

Компрессор дизайнының үнемі жетілдірілуіне байланысты сіз сатып алған компрессор мен пайдалану нұсқаулығында берілген деректер мен суреттер арасында шамалы айырмашылықтар болуы мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ!

Компрессорды қолданар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқышығыңыз. Егер сізде оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, әрқашан осы нұсқаулықты қараңыз.

Компрессормен жұмыс істегенде әрқашан қауіпсіздік көздірігің киіңіз.

Жұмыс істеп тұрған компрессордың жеке бөліктері қатты қызып кетуі мүмкін.

МАҢЫЗДЫ! Қысым қосқышы (қысым қосқышы) «ҚОСУ» күйінде болса, компрессор қабылдағыштағы қысымға байланысты автоматты қозғалтқышты қосу/өшіру циклінде жұмыс істейді. Электр желісінде апат болып, кернеу кенет жоғалса, компрессор өшеді, бірақ қуат көзі қалпына келтірілгеннен кейін компрессор апатқа дейінгі жұмыс режимінде қалады.

Компрессорды қараусыз қалдыру қажет болса, құрылғының бақылаусыз жұмыс істеуіне жол бермеу үшін қысымды ауыстырып-қосқышты «ӨШІРУЛІ» күйіне қойып, ашаны желіден ажыратыңыз.

Электр тогының соғуын болдырмау үшін барлық электр қосылымдарын жерге қосу керек.

СИМВОЛДАР

- A1. Ескерту! Негізгі қауіптер.
- A2. Ескерту, құрылғы қысым астында.
- A3. Қауіпті электр кернеуі туралы ескерту!
- A4. Автоматты іске қосу ескертуі.
- A5. Ыстық бет, күйіп қалу қаупі туралы ескерту.
- A6. Қорғаныш көздіріктер мен құлақпаңтарды пайдалану қажет.
- A7. Кепілдендірілген дыбыс қуаты деңгейі.
- A8. Құрылғыны пайдаланбас бұрын пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР

- B1. Үлгі
- B2. Сауда белгісі
- B3. Қуат көзінің кернеуі
- B4. Қуат беру жиілігі
- B5. Номиналды қуат тұтынуы
- B6. Өнімділік
- B7. Максималды қысым
- B8. Қабылдағыш көлемі мен.
- B9. Өндірілген ел және өндіруші
- B10. Артикул
- B11. Өндірілген айы мен жылы
- B12. Арт.СЦ
- B13. Сериялық нөмірі
- B14. Номиналды қысым
- B15. Ең төменгі температура
- B16. Ең жоғары температура
- B17. Материал
- B18. Салмағы

1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ ЖӘНЕ МАҚСАТЫ

1.1. Компрессор келесі жағдайларда жұмыс істеуге арналған:

- қоршаған орта температурасы +5 °C-тан +40 °C-қа дейін;
- +25 °C температурада ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% дейін.

1.2. Компрессор жарылыс немесе ерт қауіпті ортада пайдалануға арналмаған.

1.3. Компрессордың жұмысы үшін пайдаланылатын атмосфералық ауаның құрамында бояулар мен лактардың аэрозольдері, агрессивті сұйықтықтардың булары, қышқылдар, жарылғыш және жанғыш газдар болмауы керек.

1.4. Компрессор кәсіби пайдалануға арналмаған. Компрессор қысқа мерзімді үзіліс режимінде жұмыс істеуге арналған, бір циклдің ұзақтығы 5-тен 10 минутқа дейін, содан кейін 10 минутқа дейін үзіліс. Компрессорлық электр қозғалтқышының үздіксіз жұмысына 15 минуттан артық емес, бірақ екі сағатта бір реттен жиі емес рұқсат етіледі.

1.5. Бұл компрессор үлгілері мерзімді қосу/өшіру режимінде жұмыс істейді. Қосу/өшіру қысым қосқышымен (прессостат) басқарылады. Белгіленген қысымға жеткенде ол электр қозғалтқышын өшіреді. Қабылдағыштағы қысым шекті мәннен төмен түсе салысымен, қысым қосқышы электр қозғалтқышын қайтадан қосады және қабылдағышқа ауа бүркуі қайта басталады.

1.6 Компрессор шамадан тыс жүктемеден автоматты қорғаныспен жабдықталған. Мотордың термиялық сақтандырғышы немесе автоматты сақтандырғыш сияқты қорғаныс құрылғылары ұзақ уақыт жұмыс істегенде және сығылған ауаны шамадан тыс тұтыну кезінде жұмыс істейді, қызып кету салдарынан кернеуді беруді автоматты түрде тоқтатады.

1.7. Барлық компрессорлар қауіпсіздік клапанымен жабдықталған, ол жабдықтың қауіпсіздігін қамтамасыз ететін қысым релесі дұрыс жұмыс істемеген жағдайда іске қосылады.

1.8. Сығымдалған ауаны пайдаланушыларды қосқанда, шығыс клапанымен ауа беруді өшіруді ұмытпаңыз. Сығылған ауаны әртүрлі мақсатты мақсаттарда пайдалану (инфляция, пневматикалық құралдарды электрмен жабдықтау, бояу, су негізіндегі тазартқыш ерітінділермен жуу және т.б.) әрбір нақты жағдай үшін қауіпсіздік стандарттарын білу қажет.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Осы компрессор үлгісімен шығарылатын сығылған ауаның құрамында ылғал бар. Бұл компрессордың конструкциясына және оның жұмысы кезінде болатын термодинамикалық процестерге байланысты. Егер сығылған ауаға қойылатын талаптар онда ылғалдың болуына жол бермесе, оны пневматикалық жабдыққа (пневматикалық құрал, пневматикалық аппарат) жеткізетін желіде арнайы сүзгі элементтерін орнату қажет.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Өндірушінің рұқсатынсыз компрессор конструкциясына қандай да бір өзгерістер енгізуге жол берілмейді. Конструкцияға рұқсатсыз өзгертулер енгізу және түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдалану пайдаланушының жарақаттануына немесе компрессордың істен шығуына әкелуі мүмкін және кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болады. Осы нұсқаулықта берілген ұсыныстарды мұқият оқып, оның дизайнын, мақсатын және қауіпсіздік ережелерін зерттейінше компрессорды пайдаланбаңыз.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды қосу, техникалық қызмет көрсету, жөндеу және пайдалану «Қысыммен жұмыс істейтін ыдыстарды жобалау және қауіпсіз пайдалану ережелері», ГОСТ 12.2.016-81 «Еңбек қауіпсіздігі стандарттарының жүйесі. Компрессорлық жабдық. Жалпы қауіпсіздік талаптары», «Электрмен жабдықтау ережелері» талаптарына сәйкес болуы және орындалуы тиіс. «Тұтынушылардың электр қондырғыларын пайдаланудағы қауіпсіздік ережелері».

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды көлбеу немесе тұрақсыз беттерге немесе негіздерге орнатпаңыз. Бұл жұмыс кезінде пайда болатын тербелістерге байланысты компрессордың қозғалуына немесе құлауына әкелуі мүмкін.

1.9. Компрессорды жауын-шашынның және қолайсыз табиғи құбылыстардың және климаттық факторлардың әсеріне ұшыратпаңыз: жаңбыр, шаң, төмен температура және жоғары ылғалдылық, ұзақ уақыт тікелей күн сәулесі компрессордың істен шығуына әкелуі мүмкін.

ТҮЙІМ САЛДЫ! Бұл компрессор үлгісі жанғыш, жарылғыш немесе улы газдарды сорып, қыса немесе айдай алмайды. Қабылдағыш және компрессорлық қондырғылар шаң, кез келген түрдегі булар, бүріккіш еріткіштер немесе бояулар жоқ таза атмосфералық ауаны соруға, сығуға және айдауға арналған.

1.10. Компрессор шығаратын сығылған ауаны пневматикалық жабдыққа, пневматикалық аппаратқа және пневматикалық құралдарға

қосу олардың пайдалану құжаттамасында белгіленген талаптарды ескере отырып, тиісті қысым мен температураға арналған құбырлар мен байланыстырушы бөлшектерді пайдалана отырып жүзеге асырылуы керек.

1.11. Сығылған ауа - бұл құбырда жоғары жылдамдықпен және айтарлықтай қысыммен қозғалатын газ ағыны. Сондықтан, егер құбыр материалында жарықтар, фистулалар және басқа ақаулар болса, сығылған ауа, олар арқылы өту ықтимал қауіпті болуы мүмкін, сонымен қатар бұл компрессорды үнемсіз пайдалануға әкеледі. Компрессорды пайдалану алдында және жұмыс кезінде қызметкер (иесі) құбырлар мен байланыстырушы бөлшектердің, пневматикалық жабдықтың, пневматикалық жабдықтың және пневматикалық құралдардың тиісті техникалық жағдайын тексеруі және қамтамасыз етуі керек.

2. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

2.1 Жалпы сақтық шаралары

- Сығылған ауа ағынын адамдарға, жануарларға немесе өз денеңізге бағыттамаңыз.
- Сығылған ауамен шашылатын сұйықтық ағынын компрессордың өзіне бағыттамаңыз.
- Компрессорды жалаң аяқпен, дымқыл қолмен және/немесе аяқпен пайдаланбаңыз.
- Компрессормен жұмыс істегенде өте сақ болыңыз. Егер сіз шаршасаңыз, реакцияны төмендететін дәрілердің әсерінен немесе алкоголь немесе есірткі әсерінен болсаңыз, компрессормен жұмыс істемеңіз.
- Компрессорды розеткадан ажыратуға әрекеттенген кезде электр сымын қатты жұлмаңыз, компрессорды орнынан жылжытуға әрекет жасағанда оны тартпаңыз.
- Компрессорды қолайсыз ауа-райының әсерінен қалдырмаңыз.
- Компрессорды алдымен оның қабылдағышындағы қысымды босатпай бір жерден екінші орынға жылжытпаңыз.
- Қабылдағышты механикалық жөндеуге немесе дәнекерлеуге болмайды. Ақаулар немесе металл коррозиясының белгілері табылса, оны толығымен ауыстырыңыз.
- Балалар мен жануарларды компрессордан алыс ұстаңыз.
- Компрессорды біліктілігі жоқ қызметкерлерге немесе тәжірибесіз жұмысшыларға пайдалануға жол бермеңіз.
- Балалар мен жануарларды компрессордан алыс ұстаңыз.
- Компрессордың жанына жанғыш заттарды қоймаңыз.
- Компрессорды тікелей күн сәулесінің, жаңбырдың, тұманның және т.б.
- Компрессорды жанғыш сұйықтықтармен немесе еріткіштермен тазаламаңыз. Осы мақсаттар үшін компрессордың қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіп, суға малынған шүберекті пайдаланыңыз.
- Компрессордың жанында дәнекерлеу немесе металл өңдеу жұмыстарын жүргізбеңіз.
- Компрессорды мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Компрессор тек ауаны сығуға арналған. Ауруханаларда, фармацевтикада және тамақ дайындау

үшін осы компрессор шығаратын қысылған ауаны арнайы өңдеуден кейін ғана пайдалануға болады.

- Ақвалангтарды толтыру үшін компрессорды пайдаланбаңыз.
- Компрессор бөлшектерін тұғыр немесе баспалдақ ретінде пайдаланбаңыз.
- Компрессор бөлшектелген болса, оны пайдаланбаңыз.
- Компрессорды пайдаланбаған кезде розеткаға қосуды қалдырмаңыз.

2.2 Жұмыс кезінде көлесі ережелерді сақтаңыз:

- Компрессорды қоршаған орта температурасы +5-тен +40 °C-қа дейінгі жақсы желдетілетін бөлмелерде орнату керек. Бөлмедегі ауада шаң бөлшектері, қышқыл немесе сұйық булар, жарылғыш немесе жанғыш газдар болмауы керек.
- Жұмыс істейтін компрессорды негізгі жұмыс аймағынан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз - кемінде 3 м. Егер компрессор шашыратқан бояу оның сыртқы корпусына шашырап кетсе, бұл компрессордың жұмыс аймағына тым жақын орналасқанын білдіреді.
- Компрессордың электр ашасы салынған розетка оның пішініне, 230 В желі кернеуіне және 50 Гц жиілігіне, сондай-ақ қолданыстағы қауіпсіздік ережелеріне сәйкес болуы керек.
- Ұзартқыш сымды пайдалану қажет болса, оның ұзындығы 5 м-ден аспауы керек, кабельдің көлденең қимасы кемінде 1,5 мм² болуы керек. Ұзынырақ ұзартқыш сымдарды немесе кабель қималарын, адаптерлерді немесе бірнеше ашалары бар ұзартқыштарды пайдаланбаңыз. Ұзартқыштың ұзындығы ұлғайған кезде және қоректендіру сымдарының көлденең қимасы аз болған кезде, қосымша кернеудің төмендеуі орын алады, бұл компрессорлық электр қозғалтқышының тұрақсыз жұмысына әкелуі мүмкін.
- Компрессорды тек **C1** ажыратқышы арқылы өшіріңіз.
- Компрессорды жылжытқан кезде тек осы мақсатқа арналған тасымалдау тұтқасынан **E2** тартыңыз немесе итеріңіз.

Компрессор физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау болмаса. Балалардың компрессормен ойнамауын қадағалау керек. Сығылған ауа ағынымен тасымалданатын ұсақ бөлшектердің байқаусызда көзіңізге түсуіне жол бермеу үшін қауіпсіздік көзілдірігін киіңіз және арнайы қорғаныс құралдарын (құлақпақ, қолғап, респиратор) пайдаланыңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРЫЛЫМ СИПАТТАМАСЫ

3.1. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Үлгі: AE-504-OF52

Артикул: EC2610-2

Түрі: поршень

Майлау түрі: майсыз

Жүргізу: тікелей

Қабылдағыш: 50 л

Қуатты тұтыну: 3 кВт

Кіріс сыйымдылығы: 520 л/мин

Желі параметрлері: 230 В~, 50 Гц

Максималды қысым: 0,8 МПа (8 бар)

Шу деңгейі: 82±3 дБ(А)

Діріл деңгейі: 3,1±1 м/с²
Компрессорлар топтарының саны: 2
Цилиндрлер саны: 4
Ұялы: иә
Өлшемдері: 700x360x600 мм
Салмағы: 36 кг

Үлгі: AE-502-OF26
Артикул: EC2610-3
Түрі: поршень
Майлау түрі: майсыз
Жүргізу: тікелей
Қабылдағыш: 50 л
Тұтынылатын қуат: 1.5 кВт
Кіріс сыйымдылығы: 260 л/мин
Желі параметрлері: 230 В~, 50 Гц
Максималды қысым: 0,8 МПа (8 бар)
Шу деңгейі: 82±3 дБ(А)
Діріл деңгейі: 3,1±1 м/с²
Компрессорлық топтардың саны: 1
Цилиндрлер саны: 2
Ұялы: иә
Өлшемдері: 700x360x600 мм
Салмағы: 32 кг

3.2. ҚҰРЫЛЫМ СИПАТТАМАСЫ

C1. «ON»/«OFF» ауыстырып-қосқышы
C2. Шығыстағы қысымды реттегіш
C3. «МАМА» типті тез ажыратылатын қосылым
C4. Қысым релесі (прессостат)
C5. Ресивердегі қысым манометрі
C6. Шығыстағы қысым манометрі
E1. Компрессорлық топ
E2. Тасымалдау тұтқасы
E3. Ресивер
E4. Ресиверден конденсатты төгуге арналған кран (бұранда)
E5. Амортизациялық тірек аяқшасы
E6. Тасымалдау дөңгелектері
E7. 1/2" шығысы
F1. Ауа сүзгісінің корпусы
F2. Цилиндр-поршеньдік топ
F3. Мотор
F4. Дірілге қарсы тіректер
F5. Іске қосу конденсаторы
F6. Салқындату желдеткішінің торы

ЖАБДЫҚ

- Компрессор;
- Көлік дөңгелегі (2 дана);
- Амортизациялық тірек аяғы (2 дана);
- Бекітіштер жиынтығы;
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық (1 дана).

4. КОМПРЕССОРДЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

4.1. Жұмысқа дайындық

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл компрессор майсыз және қалыпты жұмыс істеуі үшін цилиндр- поршеньді топты қосымша майлауды қажет етпейді. Бұл құрылғыда майлау немесе майды пайдалану компрессордың дұрыс жұмыс істемеуіне және оның ішкі бөліктерінің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

- Компрессор салынған қорапты ашыңыз. Компрессордың толықтығын және көрінетін механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз.
- Қолданар алдында, сақтау немесе тасымалдаудан кейін қоршаған ортаның нөлден төмен температурасында компрессорды кемінде 2 сағат оң температурада ұстау керек.

- Компрессорды атмосфералық жауын-шашыннан қорғалған құрғақ, желдетілетін жерде тегіс, қатты және көлденең негізге қойыңыз.
- Тасымалдау және сақтау кезінде компрессордан кейбір тораптар мен бөлшектер (дөңгелектер, ауа сүзгілері) алынуы мүмкін. Осы нұсқаулықтағы сызбаларды және құрастыру сызбасын пайдаланып, компрессорға шығарылған блоктар мен бөлшектерді орнатыңыз.
- Қыздырылған қондырғыларды желдету және салқындату үшін компрессорды бөлменің қабырғаларынан кемінде 1 м қашықтықта орналастыру керек.

4.2. Компрессорды қуат көзіне қосу және қысылған ауаны тұтынушыларды қосу

C1 -қосқыштың «OFF» күйінде екеніне көз жеткізіңіз.

Желілік кернеу компрессордың техникалық деректер кестесінде көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз. Кернеудің рұқсат етілген ауытқуы номиналды мәннен ±10%, ток жиілігінің рұқсат етілген ауытқуы номиналды мәннен ±1% құрайды.

Қуат кабелінің ашасын жерге тұйықталған электр розеткасына қосыңыз. Компрессордың жерсіз жұмыс істеуіне тыйым салынады. Компрессордың электр жабдығы мен сымдарын шамадан тыс жүктемелерден және қысқа тұйықталудан қорғау үшін осы желіні қосатын электр панелінде сақтандырғыштар немесе автоматты ажыратқыштар қолданылуы керек.

Жылдам босатылатын муфтаны **C3** және тиісті пневматикалық жабдық пен құбырларды пайдаланып, компрессорды сығылған ауа тұтынушыларына қосыңыз.

4.3. Іске қосу

Жоғарыда көрсетілген әрекеттерді орындағаннан кейін компрессор жұмыс істеуге дайын. «ҚОСУ» күйіне жылжыту арқылы компрессорды қосыңыз. Компрессорды бірінші рет іске қосқан кезде, **C1** ауа шығару клапандары толығымен ашық күйде шамамен 5 минут жұмыс істеуге мүмкіндік беріңіз. Осы уақыттан кейін клапанды жабыңыз және компрессордың қабылдағышқа **E3** ауа сорып жатқанын және компрессорда және манометр **C5** индикаторында көрсетілген максималды қысымға жеткенде автоматты түрде тоқтағанын тексеріңіз.

4.4. Операция

Компрессордың алғашқы 10 сағатынан және әрбір 3 ай сайын жұмыс істегеннен кейін компрессорлар тобының цилиндр қақпақтарының бұрандаларын тексеріп, қажет болған жағдайда қатайтыңыз. Компрессор цилиндрлерінің металының термиялық кеңеюі нәтижесінде бұрандалардың бұралуы әлсіреген болуы мүмкін. Компрессор цилиндрлеріндегі жіптердің жұлынып кетпеуі үшін бұрандаларды бұрау кезінде шамадан тыс күш қолданбаңыз. Болттарды бұрау тәртібі суретте көрсетілген.

G1 - Бұрандаларды бұрау реті

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды қосқаннан кейін және жұмысқа кіріспес бұрын келесілерді тексеру керек:

- бос жүріс кезінде компрессордың жұмысы;
- қысылған ауаның ауынуы болмауы;
- қысым релесінің іске қосылуы (қысым қосқышы) **C4** қабылдағыштағы ең жоғары қысымда **E3**.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ыстық компрессордың құрамдас бөліктерінен (цилиндрлер, цилиндр қақпақтары, ағызу құбыры) күйіп қалудан сақ болыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қысым қосқышы (pressostat) **C4** өндіруші тарапынан реттеледі және оны пайдаланушы реттемеуі керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шамадан тыс жүктелу жағдайында орнатылған автоматты сақтандырғыш іске қосылады, электрмен жабдықтауды тоқтатады. Жұмысты жалғастыру үшін осы нұсқаулықтың 6-бөліміне сәйкес қадамдарды орындаңыз.

4.5. Өшіру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Штепсельді розеткадан суыру арқылы компрессорды ешқашан өшірмеңіз.

Компрессорды өшіру үшін қысым қосқышында **C4** орнатылған ауыстырып-қосқышты **C1** пайдаланыңыз, оны «ӨШІРУ» күйіне жылжытыңыз, содан кейін ғана қуат кабелінің ашасын розеткадан суырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмысты аяқтағаннан кейін **E3** қабылдағыштан қысылған ауаны толығымен босатыңыз.

4.6. Жұмыс қысымын реттеу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пайдаланылатын пневматикалық құралдың талаптарына сәйкес шығыс қысымын реттеу қажет. Ең жоғары рұқсат етілген қысым деңгейінен асып кету құрал жұмысының нашарлауын және оның сынуын қоса алғанда, жағымсыз салдарға әкелуі мүмкін. Қажетті қысымды анықтау үшін құралдың нұсқауларын қараңыз.

Компрессорды дұрыс пайдалану үшін сіз қолданатын құралдың әрбір түрі үшін оңтайлы қысым параметрін тексеріңіз.

Қысым реттегішін **C2** көмегімен қажетті мәнді орнатыңыз: тұтқаны сағат тілімен бұрғанда қысым артады; сағат тіліне қарсы бұрғанда ол азаяды.

Қысым мәні **C6** шығысындағы қысылған ауаның манометрінде көрсетіледі.

5. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ЕСКЕРТУ: Компрессорды жақсы жұмыс күйінде ұстау үшін техникалық қызмет көрсетіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген техникалық қызмет көрсету операцияларын орындамас бұрын, компрессорды өшіріп, оны қуат көзінен ажыратыңыз, ресиверден ауаны шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өз бетіңізше жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету (нұсқауларда көрсетілгендерден басқа), сондай-ақ компрессор конструкциясына кез келген өзгерістер енгізу сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады! Техникалық қызмет көрсету кестесі қалыпты жұмыс жағдайларына қолданылады. Егер сіз компрессорды ұзақ уақыт жоғары жүктеме, жоғары температурада, жоғары ылғалдылықта немесе шаңда жұмыс істеу сияқты ауыр жағдайларда пайдалансаңыз,

техникалық қызмет көрсету арасындағы уақытты азайту қажет.

5.1. Компрессор қабылдағышынан конденсатты төгу

Әрбір компрессорды іске қосу алдында **E3** қабылдағышта жиналған конденсатты төгу керек. Конденсатты келесі жолмен төгіңіз:

- қосқышты **C1** «OFF» күйіне қойыңыз;
- Қуат сымының ашасын электр розеткасынан ажыратыңыз;
- **E3** -қабылдағыштағы ауа қысымын қысылған ауаны жіберіп, 0,5–1 барға орнатыңыз.

ЕСТЕ БОЛЫҢЫЗ! Егер қабылдағыштағы **E3** қысылған ауа жоғары қысымда болса, онда конденсатты ағызу клапаны **E4** ашылғанда, конденсат айтарлықтай күшпен шығарылады;

- қабылдағыш **E3** астына конденсатты төгетін табаны орнатыңыз;
- **E4** кранды ашыңыз және конденсатты науаға ағызыңыз;
- Конденсатты ағызу клапанын жабыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес қабылдағыштан жиналған конденсатты тастаңыз.

5.2. Тексеру клапанына техникалық Қызмет көрсету

G2 - Тексеру клапаны

Тексеру клапаны әрбір компрессорлар тобының **E1** төменгі жағында орналасқан. Оған қызмет көрсету үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- компрессордың өшірілгенін және электр желісінен ажыратылғанын тексеріңіз;
- бақылау клапанының алты бұрышты басын бұрап алыңыз;
- клапанды алыңыз;
- орындық пен клапанды кірден тазалаңыз;
- Кері ретпен жинаңыз.

5.2.1 Ауа сүзгісіне техникалық қызмет көрсету

G3 - Ауа сүзгісінің корпусының қақпағы

Ауа сүзгісі әрбір компрессорлар тобының цилиндр қақпақтарының арасында орналасқан (**F**). Сүзгіні тазалау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Тазалауды бастамас бұрын компрессордың өшірілгенін және қуат көзінен ажыратылғанын тексеріңіз;
- ауа сүзгісінің корпусында **F1** орналасқан екі бұранданы бұрап алыңыз;
- сүзгі элементін (бұдан әрі - сүзгі) корпусынан алыңыз;
- Сүзгіні тексеріп, шаң, кір және қоқыс сияқты көрінетін ластаушы заттарды алып тастаңыз. Кірді кетіру үшін жұмсақ шетканы немесе сығылған ауаны пайдалануға болады;
- Сүзгі өте лас болса, су мен жұмсақ жуғыш затты пайдалануға болады. Дегенмен, мұндай өнімдерді қолданар алдында олардың сүзгіні зақымдамайтынына көз жеткізіңіз;
- Барлық кір мен жуғыш зат қалдықтары толығымен жойылғанша сүзгіні ағынды сумен мұқият шайыңыз. Сүзгіні зақымдамау немесе жыртып алмау үшін абай болыңыз;

- Мұқият шаюдан кейін сүзгіні корпусқа қайта салмас бұрын толық кептіріңіз;
- тазартылған сүзгіні қайтадан корпусқа орнатыңыз, сүзгі элементі бос және бұрмаланбай орнатылғанына көз жеткізіп, ауа сүзгісінің корпусының бұрандаларын қатайтыңыз;

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды ешқашан ауа сүзгісіз, ластанған немесе зақымдалған ауа сүзгісімен қолданбаңыз. Цилиндр- поршеньдік топқа шаң мен кір түседі, бұл оның абразивті тозуына және сынуына әкеледі. Осы себепті компрессордың істен шығуы кепілдік жөндеуге жатпайды. Ауа сүзгісін таза ұстаңыз.

Сүзгі элементінің күйін үнемі тексеріп отырыңыз; қатты тозған болса, оны жаңасымен ауыстырыңыз.

5.3. КОМПРЕССОРҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖИІЛІГІ

5.3.1. Әрбір компрессорды іске қосу алдында орындалатын операциялар

- Қуат кабелін тексеру;
- Компрессорды сыртқы тексеру;
- Ауа өткізгіштердің қосылыстарының тығыздығын тексеру;
- Қабылдағыштан конденсатты төгу;
- Компрессорды шаң мен кірден тазалау.

5.3.2. Компрессор жұмысының алғашқы 10 сағатынан кейін орындалатын операциялар

- Барлық бұрандалардың, әсіресе басты және негізгі бұрандалардың бекітілуін тексеріңіз. Қажет болса, бұрандаларды 4.4 бөліміне сәйкес бұраңыз. осы нұсқаулықтың.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тартуды поршеньдік блок қоршаған орта температурасына дейін салқындағаннан кейін ғана орындау керек.

5.3.3. Компрессор шанды ортада пайдаланылса, операциялар ай сайын немесе екі аптада бір рет орындалады

- Сүзгі элементін тазалаңыз немесе оны жаңасымен ауыстырыңыз. Сүзгі элементін тазалау немесе ауыстыру үшін осы нұсқаулықтың 5.3 бөлімінде берілген нұсқауларды орындаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ешқашан компрессорды сорғыш сүзгісіз немесе зақымдалған корпус немесе сүзгі элементі арқылы пайдаланбаңыз. Компрессорға кіретін қатты бөлшектер немесе шаң ішкі бөліктерге елеулі зақым келтіруі мүмкін.

Ластану салдарынан ауа сүзгісінің (сүзгі элементінің) өткізу қабілетінің төмендеуі компрессордың қызмет ету мерзімін қысқартады, энергияны тұтынуды арттырады және сору, шығару немесе бақылау клапандарының және компрессорлар тобының істен шығуына әкелуі мүмкін.

5.3.4. Әр 6 ай немесе 150 сағат сайын орындалатын операциялар (қайсысы бірінші келеді)

- Тексеру клапанын тексеріңіз. Қажет болса, тексеру клапанының тығыздағышын ауыстырыңыз - бұл қызмет көрсету орталығында жасалады.

5.3.5. Әр 12 ай немесе 300 сағат сайын орындалатын операциялар (қайсысы бірінші келеді)

- Компрессорлар тобының басының астында орналасқан ауа қабылдау және шығару клапандарын тексеріңіз **C**. Клапан тақталары мен тығыздағыштарды тазалаңыз немесе қажет болса ауыстырыңыз - бұл қызмет көрсету орталығында жасалады.

6. МҮМКІН БҰЗУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Қызмет ету мерзімі ішінде құрылғының жеке элементтері мен бөліктерінің тозуы сөзсіз (ресурстың толық сарқылуы, күшті ішкі немесе сыртқы ластануы). Тозған бөлшектерді ауыстыруды ECO сервис бөлімінің білікті мамандары жүзеге асыруы керек.

G4 - Автоматты сақтандырғыш түймесі

Компрессор шамадан тыс жүктемеден қорғаумен жабдықталған. Егер ол іске қосылса, орнатылған автоматты сақтандырғыш кернеу беруді тоқтатады. Қорғау іске қосылса, компрессор жұмысын жалғастыру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Коммутаторды **C1** «OFF» күйіне жылжытыңыз;
- Компрессорды желіден ажыратыңыз;
- Электр қозғалтқышы суығанша 10-20 минут күтіңіз;
- Іске қосу конденсаторының **F5** корпусында орналасқан автоматты сақтандырғыштың түймесін ол сырт еткенше басыңыз;
- Құрылғыны желіге қайта қосыңыз;
- **C1** ауыстырып-қосқышты « ON » күйіне жылжытыңыз.

МАҢЫЗДЫ! Моторға зақым келтірмеу үшін автоматты қауіпсіздік түймесіне кедергі жасамаңыз немесе блоктамаңыз. Егер қорғаныс қайта іске қосылса, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Жабдық істен шықса және пайдалану нұсқауларында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, ECO қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

7. МЕМЛЕКЕТТІК КРИТЕРИЯЛАРДЫ ШЕКТЕУ

Бұйымның шекті жай-күйінің критерийлері болып тораптар мен бөлшектердің немесе олардың комбинацияларының істен шығуы (тозуы, коррозиясы, деформациясы, ескіруі, жарықтары немесе бұзылуы), егер оларды түпнұсқа бөлшектері бар уәкілетті қызмет көрсету орталықтары жағдайында жою мүмкін болмаса немесе жөндеу экономикалық тұрғыдан тиімсіз болса, қарастырылады. Құрылғыны және оның істен шыққан және жөндеуге келмейтін бөліктерін жою үшін арнайы жинау орындарына тапсыру керек. Істен шыққан агрегаттар мен бөлшектерді тұрмыстық қоқысқа тастамаңыз.

8. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

8.1. Тасымалдау

Өндірушінің қаптамасындағы компрессорды келіктің осы түріне қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес минус 50 ° C-

тан плюс 50 ° C-қа дейінгі ауа температурасында жабық көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға болады. Тасымалдау алдында ресиверден ауаны шығарып, компрессорды түпнұсқалық қаптамаға салыңыз. Тасымалдау кезінде компрессоры бар қаптама тік күйде бекітілуі керек. Қаптамаға орауыш пен компрессорды зақымдауы мүмкін басқа жүктерді қоймаңыз. Тасымалдау кезінде қаптама тікелей күн сәулесінен немесе ылғалдан қорғалуы керек.

Компрессорды тасымалдау кезінде орау материалдарын сақтау ұсынылады.

8.2. Сақтау

Компрессорды сақтау кезінде:

- **C1** «OFF» күйіне жылжыту арқылы өшіріңіз;
- оны қуат көзінен ажыратыңыз;
- қабылдағыштан қысылған ауаны шығару;
- конденсатты қабылдағыштан ағызыңыз;
- Сығылған ауа желісін компрессордан және пневматикалық құралдан ажыратыңыз.

Компрессорды шаң мен кірден тазалап, таза, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Компрессорды тік күйде (компрессорлық қондырғының цилиндр басын жоғары қаратып), климаттық факторлардың әсерінен (жауын-шашын, жоғары ылғалдылық және ауаның шаңдылығы) жабық желдетілетін бөлмеде ауа температурасы +3 °C төмен емес және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 8%-дан жоғары емес +40 °C жоғары емес жерде сақтау керек.

9. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін компрессорды аймағыңыздағы қоқыс шығару ережелеріне сәйкес қоршаған ортаға ең аз зиян келтіре отырып тастау керек. Пайдаланылған майларды, пайдаланылған сүзгілерді және конденсатты жою қоршаған ортаны қорғау стандарттары мен ережелеріне сәйкес жүзеге асырылуы керек.

Өнім қарапайым тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Жою жағдайында оны тиісті қалдықтарды қабылдау орнына жеткізу қажет.

Компрессордың қаптамасы жабдық қолданылатын елдегі қолданыстағы ережелер мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға зиян келтірместен жойылуы керек.

10. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Кепілдік мерзімі

Бұйымның кепілдік пайдалану мерзімі ақырғы сатып алушыға сатылған күннен бастап 24 айды құрайды.

Өндіруші: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, Қытайдағы өндіруші зауытта (мекенжайы: Сячэн өнеркәсіптік аймағы, Вугэнь қалашығы, Вэньлин, Чжэцзян, Қытай) ECO Group (Italy) үшін өндірілген.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: "Eco Group Kazakhstan (Эко Групп Казахстан)" ЖШС, Алматы қ., Түркісіб ауданы, Бекмаханов к-сі, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Бұйымның қызмет ету мерзімі – оны дұрыс пайдаланған жағдайда 3 жыл. Қызмет ету мерзімі өткеннен кейін сервистік қызметте білікті мамандардың күшімен иесінің есебінен тозу өнімдері мен шаңды кетіре отырып, техникалық қызмет көрсетуді жүргізу қажет. Бұйымды қызмет ету мерзімі өткеннен кейін пайдалануға осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес келген жағдайда ғана жол беріледі.

Егер бұйым қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, оны кәдеге жарату қажет. Бұйым әдеттегі тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Кәдеге жаратылған жағдайда оны тиісті қалдықтарды қабылдау орнына жеткізу қажет.

Дайындаушының кінәсінен жіберілген бұйымды құрастыру ақаулары сервистік орталық бұйымға диагностика жүргізгеннен кейін тегін жойылады.

Кепілдік жөндеу келесі шарттар сақталған жағдайда жүзеге асырылады:

1. Өзіңізбен бірге тауардың зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы және сауда кәсіпорнының мөрі көрсетілген тауар немесе касса чегі, сондай-ақ кепілдік талоны болуы қажет.
2. Ақаулы бұйымды таза күйінде ұсыну.
3. Кепілдік жөндеу осы кепілдік талонның көрсетілген мерзім ішінде ғана жүзеге асырылады.

Кепілдік қызмет көрсетілмейді. Кепілдік талоны дұрыс емес және түсініксіз толтырылған жағдайда;

Сериялық нөмірі анық емес немесе өзгертілген бұйымға;

Кепілдік кезеңінде бұйымды өз бетінше жөндеудің, бөлшектеудің, тазалаудың және майлаудың салдарларына (пайдалану нұсқаулығы бойынша талап етілмейтін), бұған, мысалы, корпус бөлшектері бекіткіштерінің шлицті бөліктеріндегі майысулар мен зақымдар дәлел болады;

Пайдалану нұсқаулығының бұзылуымен немесе тағайындалуы бойынша емес пайдаланылған бұйымға;

Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті орта мен жоғары температуралардың немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б. сияқты басқа да сыртқы факторлардың әсерінен туындаған зақымдар мен ақауларға;

Бұйымның ішіне бөгде заттардың түсуінен, бұйымның істен шығуына әкеп соққан ұқыпсыз немесе нашар күтімнен туындаған ақауларға;

Қозғалтқыштың немесе басқа да тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкеп соққан бұйымның шамадан тыс жүктелуі салдарынан туындаған ақауларға;

Қарқынды пайдалану нәтижесінде бұйым мен жиынтықтауыштардың табиғи тозуына;

Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге жататын реттеу, тазалау, майлау және басқа да күтім жасау сияқты жұмыс түрлеріне;

Бұйымды сату кезінде анықталуы мүмкін болған бұйымның толық жиынтықталмауы кепілдік нысаны болып табылмайды;

Жұмыс кезінде қысқа мерзімді блокталу нәтижесінде бөлшектердің істен шығуына.

EAC

RU

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!
Спасибо за приобретение воздушного компрессора ECO!

ВНИМАНИЕ! Проверьте изделие на отсутствие механических повреждений.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции компрессора, возможны небольшие отличия между приобретенным Вами компрессором и данными с иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции компрессора, возможны небольшие отличия между приобретенным Вами компрессором и данными с иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

Прежде чем пользоваться компрессором, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству.

Во время работы с компрессором обязательно надевайте защитные очки.

Отдельные узлы работающего компрессора могут сильно нагреваться.

ВАЖНО! Если выключатель реле давления (прессостата) находится в положении «ON» (ВКЛ), компрессор будет работать в цикле автоматического включения и выключения мотора в зависимости от давления в ресивере. Если в электросети случается авария и напряжение внезапно пропадает, компрессор отключится, но после возобновления электропитания компрессор останется в том же режиме работы, что был до аварии.

В случае, если необходимо оставить без присмотра компрессор, переведите выключатель прессостата в положение «OFF» (ВЫКЛ) и отключите штепсельную вилку от сети во избежание неконтролируемой работы устройства.

Во избежание поражения током все электрические соединения должны обязательно быть заземлены.

СИМВОЛЫ

- A1. Внимание! Основные опасности.
 A2. Предупреждение, устройство находится под давлением.
 A3. Предупреждение об опасном электрическом напряжении!
 A4. Предупреждение об автоматическом запуске.
 A5. Предупреждение об горячей поверхности, риск ожога.
 A6. Необходимо использовать защитные очки и наушники.
 A7. Гарантированный уровень звуковой мощности.
 A8. Перед использованием устройства, внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

- B1. Модель
 B2. Торговая марка
 B3. Номинальное напряжение
 B4. Частота питающей сети
 B5. Номинальная потребляемая мощность
 B6. Производительность
 B7. Максимальное давление
 B8. Объем ресивера
 B9. Страна производства и производитель
 B10. Артикул
 B11. Месяц и год производства
 B12. Арт.СЦ
 B13. Серийный номер
 B14. Номинальное давление
 B15. Минимальная температура
 B16. Максимальная температура
 B17. Материал
 B18. Вес

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

1.1. Компрессор предназначен для эксплуатации в следующих условиях:

- температура окружающей среды от +5 °C до +40 °C;
- относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °C.

1.2. Компрессор не предназначен для использования во взрывоопасной и пожароопасной окружающей среде.

1.3. Атмосферный воздух, используемый для работы компрессора, не должен содержать аэрозолей лакокрасочных материалов, паров агрессивных жидкостей, кислот, взрывоопасных и легковоспламеняющихся газов.

1.4. Компрессор не предназначен для профессионального использования. Компрессор предназначен для работы в повторно-кратковременном режиме, при продолжительности одного цикла от 5 до 10 минут, с последующим перерывом до 10 минут. Допускается непрерывная работа электродвигателя компрессора не более 15 минут, но не чаще одного раза в течение двух часов.

1.5. Данные модели компрессоров работают в режиме периодического включения и выключения. Включением и выключением управляет реле давления (прессостат). По достижении заданного давления он отключает электродвигатель. Как только давление в ресивере опускается ниже порогового значения, прессостат вновь включает электродвигатель, и нагнетание воздуха в ресивер возобновляется.

1.6. Компрессор оборудован автоматической защитой от перегрузок. Устройства защиты, такие как термopредохранитель двигателя или автоматический предохранитель

срабатывают в случае продолжительной работе и чрезмерном потреблении сжатого воздуха, автоматически прерывая подачу напряжения вследствие перегрева.

1.7. Все компрессоры оборудованы предохранительным клапаном, который срабатывает в случае неправильной работы реле давления, гарантируя безопасность оборудования.

1.8. При подсоединении пользователей сжатого воздуха обязательно отключайте подачу воздуха краном на выходе. Применение сжатого воздуха для различных предусмотренных целей (надувание, питание пневмоинструмента, окраска, мойка моющими растворами на водной основе и т.п.) предполагает знание норм безопасности для каждого конкретного случая.

ВНИМАНИЕ! В сжатом воздухе, произведенном данной моделью компрессора, присутствует влага. Это обусловлено конструкцией компрессора и термодинамическими процессами, происходящими при его работе. Если требования, предъявляемые к сжатому воздуху, не допускают присутствия в нем влаги, то на линии его подачи к пневмооборудованию (пневмоинструменту, пневмоаппаратуре) необходимо установить специальные фильтрующие элементы.

ВНИМАНИЕ! Не разрешается вносить какие-либо изменения в конструкцию компрессора без разрешения производителя. Неавторизованное изменение конструкции и использование неоригинальных запасных частей может привести к травме пользователя или выходу из строя компрессора и послужит причиной для отказа от гарантийного ремонта. Не используйте компрессор до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в данной инструкции рекомендациями и не изучите его устройство, использование по назначению и правила безопасности.

ВНИМАНИЕ! Подключение компрессора, его техническое обслуживание, ремонт и эксплуатация должны соответствовать и осуществляться в соответствии с требованиями «Правил устройства и безопасной эксплуатации сосудов, работающих под давлением», ГОСТ 12.2.016-81 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование компрессорное. Общие требования безопасности», «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте компрессор на наклонных и неустойчивых поверхностях и основаниях. Это может привести к непроизвольному перемещению и падению компрессора вследствие вибраций, возникающих во время его работы.

1.9. Не допускайте воздействия на компрессор атмосферных осадков и неблагоприятных природных явлений, и климатических факторов: дождь, пыль, пониженная температура и высокая влажность воздуха, длительное прямое солнечное излучение, может привести к выходу из строя компрессора.

ЗАПРЕЩЕНО! Данной моделью компрессора нельзя всасывать, сжимать и нагнетать горючие, взрывоопасные и токсичные газы.

Ресивер и агрегаты компрессора рассчитаны только на всасывание, сжатие и нагнетание чистого атмосферного воздуха без содержания пыли, паров любого вида, распыленных растворителей или красок.

1.10. Подключение сжатого воздуха, вырабатываемого компрессором, к пневмооборудованию, пневмоаппаратуре и пневмоинструменту следует производить с учетом требований, изложенных в их эксплуатационной документации, используя трубопроводы и соединительные части, рассчитанные на соответствующие давление и температуру.

1.11. Сжатый воздух представляет собой струю газа, движущуюся в трубопроводе с большой скоростью и значительным давлением. Поэтому при наличии трещин, свищей и других дефектов в материале трубопровода, сжатый воздух, прорываясь сквозь них, может быть потенциально опасен, кроме того, это ведет к неэкономичному использованию компрессора. Перед началом и в процессе эксплуатации компрессора работник (владелец) должен проверить и обеспечить исправное техническое состояние трубопроводов и соединительных частей, пневмоаппаратуры, пневмооборудования и пневмоинструмента.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**2.1. Общие меры предосторожности**

- Не направляйте струю сжатого воздуха на людей, животных или на собственное тело.
- Не направляйте струю жидкости, распыляемую при помощи сжатого воздуха, в сторону самого компрессора.
- Не работайте с компрессором с обнаженными ногами, мокрыми руками и/или ногами.
- При работе с компрессором будьте предельно внимательны. Не работайте с компрессором, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не дергайте резко электропровод, пытайтесь выключить компрессор из розетки питания, не тяните за него, пытайтесь сдвинуть компрессор с места.
- Не оставляйте компрессор под воздействием неблагоприятных атмосферных явлений.
- Не перемещайте компрессор с места на место, не сбросив предварительно давление из его ресивера.
- Не производите механический ремонт или сварку ресивера. При обнаружении дефектов или признаков коррозии металла замените его полностью.
- Не разрешайте приближаться к компрессору детям и животным.
- Не допускайте к работе с компрессором неквалифицированный персонал или неопытных работников.
- Не разрешайте приближаться к компрессору детям и животным.
- Не размещайте рядом с компрессором легко воспламеняющиеся предметы.
- Не подвергайте компрессор воздействию прямых солнечных лучей, дождя, тумана и т.п.
- Не чистите компрессор легко воспламеняющимися жидкостями или

растворителями. Для этих целей пользуйтесь смоченной в воде ветошью, убедившись предварительно, что компрессор отключен от сети.

- Не проводите сварочные или слесарные работы вблизи компрессора.
- Используйте компрессор по его прямому назначению. Компрессор предназначен исключительно для сжатия воздуха. В бытовых условиях, в фармацевтике и для приготовления пищи, сжатый воздух, производимый данным компрессором, может использоваться только после специальной обработки.
- Не применяйте компрессор для наполнения баллонов аквалангов.
- Не используйте части компрессора в качестве подставок и стремянок.
- Не включайте компрессор в разобранном виде.
- Не оставляйте компрессор включенным в электрическую сеть, если он не используется.

2.2. При работе соблюдайте следующие правила:

- Компрессор должен устанавливаться в хорошо вентилируемых помещениях, с температурой окружающей среды от +5 до +40 °C. В воздухе помещения не должны содержаться пылеобразные частицы, пары кислот или жидкостей, взрывоопасные или легко воспламеняющиеся газы.
- Держите работающий компрессор на безопасном расстоянии от места основной работы - не менее 3 м. Если брызги распыляемой при помощи компрессора краски попадают на его наружный корпус, это означает, что компрессор расположен слишком близко к месту работы.
- Разъем, в который вставляется вилка электропровода компрессора, должен соответствовать ее форме, сетевому напряжению 230 В и частоте 50 Гц, а также действующим нормам техники безопасности.
- Если необходимо использовать удлинитель электропровода, его длина не должна превышать 5 м, сечение кабеля должно быть не менее 1,5 мм². Не используйте удлинители большей длины и иного сечения кабеля, а также переходные устройства или удлинители на несколько вилок. При увеличении длины удлинительного кабеля и малом поперечном сечении подводящих проводов происходит дополнительное падение напряжения, которое может привести к неустойчивой работе электродвигателя компрессора.
- Выключайте компрессор только через переключатель **C1**.
- Передвигая компрессор, тяните или толкайте только за предназначенную для этого транспортировочную рукоятку **E2**.

Компрессор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под

контролем для недопущения игр с компрессором. Чтобы в глаза случайно не попали мелкие частицы, увлекаемые струей сжатого воздуха, надевайте защитные очки, а также используйте специальные средства защиты (наушники, перчатки, респиратор).

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

3.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: AE-504-OF52
 Артикул: EC2610-2
 Тип: поршневой
 Тип смазки: безмасляный
 Привод: прямой
 Ресивер: 50 л
 Потребляемая мощность: 3 кВт
 Производительность на входе: 520 л/мин
 Параметры сети: 230 В~, 50 Гц
 Максимальное давление: 0,8 МПа (8 бар)
 Уровень шума: 82±3 дБ(А)
 Уровень вибрации: 3,1±1 м/с²
 Количество компрессорных групп: 2
 Количество цилиндров: 4
 Передвижной: да
 Габариты: 700x360x600 мм
 Вес: 36 кг

Модель: AE-502-OF26
 Артикул: EC2610-3
 Тип: поршневой
 Тип смазки: безмасляный
 Привод: прямой
 Ресивер: 50 л
 Потребляемая мощность: 1,5 кВт
 Производительность на входе: 260 л/мин
 Параметры сети: 230 В~, 50 Гц
 Максимальное давление: 0,8 МПа (8 бар)
 Уровень шума: 82±3 дБ(А)
 Уровень вибрации: 3,1±1 м/с²
 Количество компрессорных групп: 1
 Количество цилиндров: 2
 Передвижной: да
 Габариты: 700x360x600 мм
 Вес: 32 кг

3.2. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

C1. Переключатель «ON»/«OFF»;
 C2. Регулятор давления на выходе;
 C3. быстроразъемное соединение тип «МАМА»;
 C4. Реле давления (прессостат);
 C5. Манометр давления на ресивере;
 C6. Манометр давления на выходе;
 E1. Компрессорная группа;
 E2. Транспортировочная рукоятка;
 E3. Ресивер;
 E4. Кран (винт) слива конденсата из ресивера;
 E5. Опорная ножка амортизационная;
 E6. Транспортировочные колеса;
 E7. Выход 1/2";
 F1. Корпус воздушного фильтра;
 F2. Цилиндро-поршневая группа;
 F3. Мотор;
 F4. Антивибрационные опоры;
 F5. Пусковой конденсатор;
 F6. Решетка вентилятора охлаждения.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Компрессор;
- Колесо транспортировочное (2 шт.);
- Опорная ножка амортизационная (2 шт.);
- Комплект крепежа;
- Руководство по эксплуатации – (1 шт.).

4. ПОДГОТОВКА КОМПРЕССОРА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

4.1. Подготовка к работе

ВНИМАНИЕ! Данный компрессор является безмасляным и не требует дополнительной смазки цилиндро-поршневой группы для нормальной работы. Использование смазки или масла в данном устройстве может привести к неисправностям компрессора и повреждению его внутренних компонентов.

- Откройте коробку, в которую упакован компрессор. Проверьте комплектность компрессора и отсутствие видимых механических повреждений.
- Перед использованием, после хранения или транспортировки при отрицательных температурах окружающей среды, необходимо выдержать компрессор при положительной температуре не менее 2 часов.
- Установите компрессор на ровное, твердое и горизонтальное основание в сухом, вентилируемом помещении, защищенном от воздействия атмосферных осадков.
- На период транспортирования и хранения с компрессора могут быть сняты некоторые узлы и детали (колеса, воздушные фильтры). Используя рисунки настоящей инструкции и схему сборки, установите на компрессор снятые узлы и детали.
- Для обеспечения вентиляции и охлаждения нагретых узлов, компрессор должен находиться на расстоянии не менее 1 м от стен помещения.

4.2. Подключение компрессора к источнику электропитания и подключение потребителей сжатого воздуха

Убедитесь, что переключатель **C1** находится в положении «OFF».

Проверьте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному в таблице технических данных компрессора. Допустимое колебание напряжения составляет ± 10% от номинального значения, допустимое колебание частоты тока ± 1% от номинального значения. Подключите вилку кабеля электропитания к заземленной розетке электрической питающей сети. Эксплуатация компрессора без заземления запрещена. Для защиты электрооборудования компрессора и электропроводки от перегрузок и короткого замыкания, на электрическом щите подключения данной линии необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели.

Через быстроразъемное соединение **C3** и, используя соответствующую пневмоаппаратуру и трубопроводы, соедините компрессор с потребителями сжатого воздуха.

4.3. Запуск

После завершения вышеперечисленных операций компрессор готов к эксплуатации.

Включите компрессор, переведя переключатель **C1** в положение «ON». При первом запуске компрессора, оставьте его поработать на время приблизительно 5 минут с полностью открытыми кранами

выпуска воздуха. По истечении этого времени, закройте кран и проверьте, чтобы компрессор нагнетал воздух в ресивер **E3** и останавливался автоматически по достижении максимального давления, указанного на компрессоре, а также на индикаторе манометра **C5**.

4.4. Эксплуатация

После первых 10 часов и каждые 3 месяца работы компрессора проверьте и при необходимости подтяните винты головок цилиндров компрессорной группы. В результате теплового расширения металла цилиндров компрессора, затяжка винтов может быть ослаблена. Для предотвращения срыва витков резьбы в цилиндрах компрессора, при затягивании винтов не прилагайте чрезмерного усилия. Порядок подтяжки болтов указан на рисунке.

G1 - Последовательность затяжки винтов

ВНИМАНИЕ! Каждый раз после включения компрессора и перед началом работы следует проводить проверку:

- работы компрессора на холостом ходу;
- отсутствия утечек сжатого воздуха;
- срабатывания реле давления (прессостата) **C4** при максимальном давлении в ресивере **E3**.

ВНИМАНИЕ! Остерегайтесь ожогов от нагретых узлов компрессора (цилиндры, головки цилиндров, нагнетательный трубопровод).

ВНИМАНИЕ! Реле давления (прессостат) **C4** отрегулировано заводом-изготовителем, и не должно подвергаться регулировкам со стороны пользователя.

ВНИМАНИЕ! В случае перегрузки, срабатывает установленный автоматический предохранитель, прерывая подачу напряжения. Для возобновления работы выполните действия в соответствии с разделом 6 данного Руководства.

4.5. Выключение

ВНИМАНИЕ! Никогда не выключайте компрессор, вынимая вилку из сетевой розетки.

Для выключения компрессора используйте переключатель **C1**, установленный на прессостате **C4**, переводя его в положение «OFF» и только после этого извлеките вилку кабеля электропитания из розетки электросети.

ВНИМАНИЕ! По окончании работы полностью выпускайте сжатый воздух из ресивера **E3**.

4.6. Регулировка рабочего давления

ВНИМАНИЕ! Необходимо отрегулировать выходное давление в соответствии с требованиями используемого пневмоинструмента. Превышение максимально допустимого уровня давления может привести к негативным последствиям, включая ухудшение работы инструмента и его поломку. Просим обратиться к инструкции вашего инструмента для определения необходимого давления. Для правильного использования компрессора, проверьте оптимальное значение давления для каждого типа инструмента, которым вы будете пользоваться.

При помощи регулятора давления **C2**, установите требуемое значение: при повороте ручки по часовой стрелке давление увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается. Значение давления указано на манометре давления сжатого воздуха на выходе **C6**.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Чтобы сохранить компрессор в хорошем рабочем состоянии, проводите техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций по обслуживанию, выключите компрессор и обесточьте, выпустите воздух из ресивера.

ВНИМАНИЕ! Проведение самостоятельного ремонта или обслуживания (кроме оговоренных в инструкции), а также любое изменение конструкции компрессора, лишает вас права на гарантийное обслуживание! График технического обслуживания применим к нормальным рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете компрессор в тяжёлых условиях, таких как длительная высокая нагрузка, работа при высоких температурах, при сильной влажности или запыленности, необходимо сократить сроки между ТО.

5.1. Слив конденсата из ресивера компрессора

Перед каждым включением компрессора следует сливать накопившийся в ресивере **E3** конденсат. Слив конденсата осуществляйте следующим способом:

- установите переключатель **C1** в положении «OFF»;
- отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети;
- установите в ресивере **E3** давление воздуха равное 0,5–1 бар, выпуская сжатый воздух.

ПОМНИТЕ! Если в ресивере **E3** сжатый воздух находится под большим давлением, то при открытии крана для слива конденсата **E4** произойдет выброс конденсата со значительной силой;

- установите под ресивер **E3** поддон для слива конденсата;
- откройте кран **E4** и слейте конденсат в поддон;
- закройте кран слива конденсата.

ВНИМАНИЕ! Утилизируйте собранный конденсат из ресивера согласно правилам охраны окружающей среды.

5.2. Обслуживание обратного клапана

G2 - Обратный клапан

Обратный клапан расположен в нижней части каждой компрессорной группы **E1**. Для его обслуживания сделайте следующее:

- убедитесь, что компрессор выключен и отключен от электрического питания;
- открутите шестигранную головку обратного клапана;
- извлеките клапан;
- очистите седло и клапан от загрязнений;
- сборку выполните в обратной последовательности.

5.3. Обслуживание воздушного фильтра

G3 — Крышка корпуса воздушного фильтра

Воздушный расположен между головками цилиндров каждой компрессорной группы **F1**. Для очистки фильтра сделайте следующее:

- перед началом очистки убедитесь, что компрессор выключен и отключен от электрического питания;
- открутите два винта расположенные на корпусе воздушного фильтра **F1**;
- извлеките фильтроэлемент (далее - фильтр) из его корпуса;
- осмотрите фильтр и удалите все видимые загрязнения, такие как пыль, грязь и мусор. Для удаления грязи можно использовать мягкую щетку или сжатый воздух;
- если фильтр сильно загрязнен, можно использовать воду и мягкое моющее средство. Однако, перед использованием таких средств убедитесь, что они не повредят фильтр;
- тщательно промойте фильтр под проточной водой до полного удаления всех загрязнений и остатков моющего средства. Будьте внимательны, чтобы не повредить или порвать фильтр;
- после тщательной промывки дайте фильтру полностью высохнуть перед установкой обратно в корпус;
- установите очищенный фильтр обратно в корпус, закрутите винты корпуса воздушного фильтра, убедившись, что фильтрующий элемент установлен без зазоров и перекосов;

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте компрессор без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в цилиндро-поршневую группу, что приведет к его абразивному износу и поломке. Выход из строя компрессора по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым. Регулярно проверяйте состояние фильтроэлемента, при сильном износе замените его новым.

5.3. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОМПРЕССОРА

5.3.1. Операции, выполняемые перед каждым запуском компрессора

- Проверка питающего кабеля;
- Наружный осмотр компрессора;
- Проверка плотности соединений воздухопроводов;
- Слив конденсата из ресивера;
- Очистка компрессора от пыли и загрязнений.

5.3.2. Операции, выполняемые после первых 10 часов работы компрессора

- Проверьте крепление всех винтов, в особенности винтов головки и основания. Если требуется, выполните подтяжку винтов в соответствии с разделом 4.4. данной инструкции.

ВНИМАНИЕ! Подтяжку необходимо производить только после остывания поршневого блока до температуры окружающей среды

5.3.3. Операции, выполняемые ежемесячно или раз в две недели, если компрессор используется в пыльной среде

- Очистите фильтроэлемент или замените его новым. Для проведения процедуры очистки или замены фильтроэлемента необходимо следовать инструкции, представленной в разделе 5.3. данного Руководства.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не включайте компрессор без всасывающего фильтра или повреждённым корпусом или фильтрующим элементом. Твердые частицы или пыль попавшие в компрессор могут серьезно повредить внутренние компоненты.

Снижение пропускной способности воздушного фильтра (фильтрующего элемента), по причине его загрязненности, снижает ресурс компрессора, увеличивает расход электроэнергии и может привести к выходу из строя всасывающего, нагнетательного или обратного клапанов и компрессорной группы.

5.3.4. Операции, выполняемые каждые 6 месяцев или 150 часов (что наступит раньше)

- Проверьте обратный клапан. Замените прокладку обратного клапана, если это необходимо – производится в сервисном центре.

5.3.5. Операции, выполняемые каждые 12 месяцев или 300 часов (что наступит раньше)

- Проверьте клапаны поступления и отвода воздуха, расположенные под головкой компрессорной группой (С). Очистите или при необходимости замените клапанные пластины и прокладки – производится в сервисном центре.

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей устройства (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение). Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы компании ECO.

G4 - Кнопка автоматического предохранителя

Компрессор оснащен защитой от перегрузки. В случае её срабатывания установленный автоматический предохранитель прерывает подачу напряжения. Для возобновления работы компрессора в случае срабатывания защиты необходимо сделать следующее:

- Переведите переключатель **C1** в положение «OFF».
- Отключить компрессор из сети.
- Подождите 10-20 минут для остывания электродвигателя.
- До щелчка нажмите на кнопку автоматического предохранителя, расположенного на корпусе пускового конденсатора **F5**.
- Снова подключить устройство к сети.
- Переведите переключатель **C1** в положение «ON».

ВАЖНО! Не препятствуйте и не блокируйте кнопку автоматического предохранителя во избежание выхода из строя мотора. Если защита срабатывает снова, обратитесь в сервисную службу.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу компании ECO.

7. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

Критериями предельного состояния изделия считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедшие из строя узлы и детали в бытовые отходы.

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

8.1. Транспортировка

Компрессор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 °C до плюс 50 °C в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта. Перед транспортировкой спустите воздух из ресивера и упакуйте компрессор в оригинальную упаковку. При транспортировке упаковка с компрессором должна быть зафиксирована в вертикальном положении. Не ставьте на упаковку другие грузы, которые могут повредить упаковку и компрессор. При транспортировании должна быть обеспечена защита упаковки от попадания прямых солнечных лучей или влаги.

Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки компрессора.

8.2. Хранение

При постановке на хранение компрессора:

- выключите его переключателем **C1** переведя его в положение «OFF»;
- отключите его от электропитания;
- выпустите сжатый воздух из ресивера;
- слейте конденсат из ресивера;
- отсоедините трубопровод сжатого воздуха от компрессора и пневмоинструмента.

Очистите компрессор от пыли и загрязнений и протрите его чистой, мягкой ветошью.

Хранение компрессора следует производить в вертикальном положении (головкой цилиндра компрессорного блока вверх), в закрытом вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +3 °C и не выше +40 °C с относительной влажностью воздуха не выше 80%.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы компрессор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Утилизация использованных отработанных масел, отработанных фильтров и конденсата должна осуществляться с соблюдением норм и правил по охране окружающей среды. Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов. Упаковку компрессора следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления указана на изделии и на первой странице данного руководства.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, на заводе-изготовителе в Китае (Адрес – Промышленная зона Сячэн, Вугентаун, Вэньлин, Чжацзян, Китай) для ECO Group (Италия).

Импортеры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33.

ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Басманный, ул. Большая Почтовая, дом 40, стр 1. Тел.: +7 (495) 748-50-80.

Импортер в Республике Казахстан: ТОО «Есо Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

Срок хранения – 10 лет.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли. Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства. В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

**ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ
ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ
СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:**

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

**ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:**

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;

6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.



Декларация о соответствии:
ЕАЭС N RU Д-CN.PA09.B.90043/25

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Модель	Арт.СЦ
AE-504-OF52	EC2610-2
AE-502-OF26	EC2610-3

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"
Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375 (212) 65-73-24, +375 (29) 168-40-14.
Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375 (25) 743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11, 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электротесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"». **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Богустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижневартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электровзводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одолевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222. Уфагаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all user
manuals at
mymanual.info



eco
COMPRESSORI